

## Remembering our military in Afghanistan

November is a month of remembrance. In this issue, we mark the occasion by looking at the care of wounded soldiers in Afghanistan and how Canadian military surgeons prepare for the challenges facing them in Kandahar.

See pages 1345, 1357 and 1365

Source: IS2006-058, courtesy of the Canadian Forces Image Gallery, National Defence. Reproduced with the permission of the Minister of Public Works and Government Services, 2006.



## Pensons à nos militaires en Afghanistan

Novembre est le mois du souvenir. Dans ce numéro, nous soulignons l'occasion en jetant un coup d'œil sur les soins dispensés aux soldats blessés en Afghanistan et sur la façon dont les chirurgiens militaires canadiens se préparent à relever les défis auxquels ils feront face à Kandahar.

Voir pages 1347, 1357 et 1365

## Protocole de triage pour les soins critiques en période de pandémie

Une pandémie de grippe ou, comme le SRAS l'a démontré, toute éclosion catastrophique d'une maladie infectieuse aura de profonds effets sur la disponibilité et la prestation des soins de santé et le fonctionnement des établissements de santé. Christian et ses coauteurs ont mis au point un protocole de triage pour établir des priorités d'accès aux ressources de soins intensifs en période de pandémie en Ontario. Ils signalent que la création du protocole a nécessité de faire appel à un processus complexe, ce qui ne serait pas possible en cours de pandémie. Dans un commentaire connexe, Melnychuk et Kenny passent en revue les défis d'ordre éthique que pose l'établissement de protocoles de triage.

Voir pages 1377 et 1393

## A triage protocol for critical care during a pandemic

An influenza pandemic or, as SARS demonstrated, any catastrophic outbreak of infectious disease will have profound effects upon the availability and delivery of health care services and the functioning of health care institutions. Christian and coauthors have developed a triage protocol for prioritizing access in Ontario to critical care resources during a pandemic. They note that the development of the protocol was a complex process, which would not be possible during a pandemic. In a related commentary, Melnychuk and Kenny review the ethical challenges that arise during the development of triage protocols.

See pages 1377 and 1393

## Changes in illicit opioid use in Canada

For almost a century, heroin addiction has been a core element of the illicit drug use problem in Canada. Recently, isolated reports have pointed to substantial increases in prescription opioid abuse. To determine the impact on usage patterns among street drug users, Fischer and colleagues analyzed data from the multisite OPICAN cohort study. They found that heroin use has become an increasingly marginal form of drug use and that, instead, prescription opioid use is the predominant form of illicit opioid use. The authors suggest that these changes in usage patterns may require adjustments to opioid addiction treatment programs.

See page 1385

## Évolution de l'utilisation des opiacés illicites au Canada

Depuis près d'un siècle, l'héroïnomanie constitue un élément fondamental du problème de la consommation de drogues illicites au Canada. Or, depuis quelque temps, des comptes rendus isolés signalent des augmentations importantes de l'abus des opiacés d'ordonnance. Pour évaluer l'impact de cette situation sur les tendances de l'utilisation chez les consommateurs de drogues de la rue, Fischer et ses collaborateurs ont analysé des données provenant de l'étude de cohortes multiples OPICAN. Ils ont constaté que l'héroïnomanie est de plus en plus marginale tandis que la consommation d'opiacés d'ordonnance est devenue la forme prédominante de consommation d'opiacés illicites. Les auteurs indiquent que cette évolution des tendances de la consommation pourra obliger à rajuster les programmes de traitement des toxicomanies aux opiacés.

Voir page 1385

## Canada leads the world in research productivity

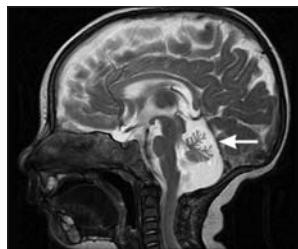
Falagas and coauthors present a comparative analysis of the research productivity of 9 world regions in the following 3 broad scientific disciplines: infectious diseases, cardiopulmonary diseases and preventive medicine. After adjustments for gross domestic product, Canada was found to rank first. See page 1389

## Vancouver's safer injecting facility: The evidence is in

In September 2003 Vancouver opened a safer injecting facility, a place where people inject pre-obtained illicit drugs under medical supervision and have access to addiction counselling and other community resources. Legal exemption by the federal government was granted on the condition that a 3-year scientific evaluation of the facility's impacts be conducted. Wood and colleagues summarize the findings from evaluations in those 3 years. They found an array of community and public health benefits and no evidence of adverse impacts. In a related commentary, Wainberg reviews the findings, as well as those reported by Fischer and associates on illicit opioid use across Canada (page 1385). He calls on the federal government to continue its support of Vancouver's safer injecting facility and allow similar facilities to operate in other cities, as well as to fund research into harm reduction strategies. See pages 1395 and 1399

## Practice

Inverted nipples, abnormal fat pads and cerebellar hypoplasia are some of the clues pointing toward an **underrecognized congenital disorder** in a 7-month-old infant with developmental delay (page 1369).



In Public Health, Majury and colleagues outline the measures required to test for human infection with **avian influenza** (page 1371).

In the Clinical Vistas, Schattner and coauthors describe a rare complication of diverticulitis that leads to fever, chills and little else to indicate **potentially lethal infection** in a 69-year-old man (page 1372).

## Le Canada bon premier pour la productivité de la recherche

Falagas et ses coauteurs présentent une analyse comparative de la productivité de la recherche de neuf régions du monde dans les trois disciplines scientifiques générales suivantes : maladies infectieuses, maladies cardiopulmonaires et médecine préventive. Après des rajustements en fonction du produit intérieur brut, on a constaté que le Canada se classait premier. Voir page 1389

## Centre d'injection plus sécuritaire à Vancouver : les données sont là

En septembre 2003, Vancouver a ouvert un centre d'injection plus sécuritaire, où l'on peut s'injecter sous supervision médicale des drogues illicites obtenues d'avance et avoir accès à des conseils sur les toxicomanies et à d'autres ressources communautaires. Le gouvernement fédéral a accordé une exemption légale à condition que l'on évalue scientifiquement pendant trois ans les effets de l'établissement. Wood et ses collaborateurs résument les résultats des évaluations effectuées au cours de ces trois années. Ils ont constaté tout un éventail d'avantages sur les plans de la santé communautaire et de la santé publique et aucun signe d'effets indésirables. Dans un commentaire connexe, Wainberg analyse ces résultats ainsi que les conclusions de Fischer et ses collaborateurs sur l'utilisation des opiacés illicites au Canada (page 1385). Il demande au gouvernement fédéral de continuer à appuyer le centre d'injection plus sécuritaire de Vancouver, d'autoriser la mise en place de centres similaires dans d'autres villes et de financer la recherche sur les stratégies de réduction des préjudices. Voir pages 1395 et 1399

## Dans la pratique

Les mamelons inversés, les coussinets adipeux anormaux et l'hypoplasie du cervelet sont quelques-unes des indications d'un **trouble congénital insuffisamment reconnu** chez un bébé de sept mois atteint d'un retard du développement (page 1369).

Dans Public Health, Majury et ses collaborateurs décrivent les mesures nécessaires pour procéder au test de dépistage de l'infection par la **grippe aviaire** chez l'être humain (page 1371).

Dans la chronique Clinical Vistas, Schattner et ses collaborateurs décrivent une rare complication de la diverticulite qui entraîne la fièvre, des frissons et peu d'autres signes indicateurs d'une **infection possiblement mortelle** chez un homme de 69 ans (page 1372).